



INSTRUCTIONS FOR SAFE USE (GB)-----	2
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION(FR)-----	4
HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG(DE)-----	6
ISTRUZIONI PER UN USO SICURO (IT)-----	8
INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK(NL)-----	10
INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA (PT)-----	12
INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO (ES)-----	14
INSTRUKTIONER FÖRSÄKERANVÄNDNING(SE)-----	16
OHJEETTURVALLISTAKÄYTTÖÄVARTEN(FI)-----	18
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (GR)-----	20
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ (RU)-----	22
INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (PL)-----	24
NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ (CZ)-----	26
NAVODILA ZA VARNO UPORABO (SI)-----	28
GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI(TR)-----	30
BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT (HU)-----	32

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance should only be used for mattress, blanket, pillow, cushion, sofa and other textiles cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the power cord.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Hoover.

Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.

Do frequently clean the dust cup and pre-motor filter assembly.

Do not leave the appliance plugged in. Always switch off and remove the plug from the socket after use, or before cleaning the appliance or any maintenance task.

Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

This product is with UV lamp, avoid watching the bottom of the machine in the case of power on, to prevent UV radiation damage to human body. Never point the light source to people or animal when the light is on.

Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours.

Please do not use UV lamp to concentrate on working in one place for continuous use, this may damage the cleaning object.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

Do not use the appliance to clean animals or people.

Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up.

WARNING: This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the light source.

Hoover service: To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

Static electricity: Some blankets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

IMPORTANT INFORMATION

Hoover spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

The Environment:

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appliance collection point for recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with the local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



This product complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU..

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

EU 2023/826

Power consumption Off Mode	0.0 W
Power consumption StandBy Mode	n.a.
Power consumption StandBy Mode with info display	n.a.
Power consumption Networked StandBy	n.a.
Time to reach Off mode/ Standby/ Standby with display /Networked standby	n.a.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour le nettoyage de matelas, de couvertures, d'oreillers, de coussins, de canapés et d'autres textiles, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Hoover.

Maintenez les mains, pieds, vêtements et cheveux à distance des brosses rotatives.

Nettoyez fréquemment l'assemblage de filtre pré-moteur et le bac à poussière.

Ne laissez pas l'appareil branché. Éteignez et débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, ou avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.

Cet appareil est équipé d'une lampe UV. Évitez de regarder le bas de cette machine si elle est en marche, afin d'empêcher que les rayons UV n'endommagent le corps humain. Ne pointez jamais la source de lumière vers les personnes ou les animaux lorsque la lumière est allumée.

Ne pulvérisez ou n'aspirez pas des liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs.

N'utilisez pas la lampe UV pour travailler de façon concentrée et continue à un endroit précis, car cela peut compromettre le nettoyage d'objets.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour un ramassage humide.

MISE EN GARDE : Cet appareil contient un émetteur UV. Ne regardez pas la source de lumière fixement.

Service Hoover : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un

réparateur Hoover agréé.

Electricité statique : Certaines couvertures peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

Environnement :

Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.



Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Gerät sollte nur zur Reinigung von Matratzen, Decken, Kissen, Sofas und anderen Textilien verwendet werden, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden. Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Hoover empfohlen oder geliefert werden.

Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten fernhalten. Bitte den Staubbehälter und den Motorschutzfilter regelmäßig und häufig reinigen.

Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch aus der Steckdose. Vor der Reinigung oder Wartung das Gerät stets ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und abkühlen lassen.

Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.

Dieses Produkt ist mit einer UV-Lampe versehen. Bitte im Betrieb nicht direkt auf die Lampe schauen, um Schädigungen durch UV-Strahlen zu vermeiden.

Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder damit aufsaugen.

Die UV-Lampe nicht für längere Zeit auf eine Stelle richten, da dies Beschädigungen verursachen könnte. Richten Sie die Lichtquelle niemals auf Menschen oder Tiere, wenn das Licht eingeschaltet ist.

Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.

Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von feuchtem Schmutz.

WARNUNG: Diese Vorrichtung enthält einen UV-Emitter. Nicht in die Lichtquelle schauen.

Hoover-Kundendienst: Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

Statische Aufladung: Einige Materialien können sich leicht mit statischer Elektrizität aufladen. Diese ist jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich.

Umweltschutz:

Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per la pulizia di materassi, coperte, imbottiti, cuscini, sofà e altri tessuti secondo le istruzioni riportate nel presente manuale d'istruzioni. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da HOOVER.

Tenere le mani, i piedi, i capi di abbigliamento non atillati e i capelli lontani dalle spazzole rotanti.

Pulire frequentemente il gruppo vaschetta raccogli-polvere e filtro pre-motore.

Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari.

Questo apparecchio è dotato di lampada UV: in caso di accensione, per prevenire radiazioni UV alla persona, evitare di guardare il fondo della macchina. Mai puntare la sorgente luminosa verso persone o animali quando la luce è accesa.

Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detergenti, aerosol o i loro vapori.

Si raccomanda di non concentrare la pulizia, utilizzando la lampada UV, su un unico punto per evitare danni all'oggetto che si sta pulendo.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

Non utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.

ATTENZIONE: Questo apparecchio contiene un emettitore di raggi UV. Non fissare la sorgente di luce.

Assistenza Hoover: per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali

interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

Elettricità statica: Alcuni tessuti possono produrre un piccolo accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit apparaat dient enkel gebruikt te worden voor het reinigen van matrassen, dekens, kussens, sofa's en ander textiel, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis indien ze toezicht of onderricht gehad hebben betreffende het veilig gebruik van het toestel en het begrip van de gevaren in kwestie. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruiksonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht. Indien het stroomsnoer beschadigd is, onmiddellijk stoppen met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door een erkend monteur van Hoover. Houd handen, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van roterende borstels.

Gebruik enkel toevoegingen, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Hoover aanbevolen of geleverd zijn.

Reinig het stofreservoir en de pre-motor filter eenheid regelmatig.

Laat het toestel nooit ingeplugd. Schakel het toestel altijd uit en verwijder de plug uit het stopcontact na gebruik, of voor het reinigen van het toestel of elke onderhoudshandeling.

Raap geen harde of scherpe objecten op zoals lucifers, hete assen, sigaretten of andere gelijkaardige items.

Dit product maakt gebruik van een UV lamp, vermijd het bekijken van de onderkant van de machine als de stroom aanstaat, om schade aan het menselijk lichaam door UV-straling te voorkomen. Richt de lichtbron nooit op mensen of dieren als het licht aan is.

Spuit niet met ontvlambare vloeistoffen, reinigingsvloeistoffen, aerosols of hun dampen en zuig ze ook niet op.

Gelieve de UV lamp niet te gebruiken gedurende lange tijd op eenzelfde plek, dit kan het reinigingsobject beschadigen.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

Gebruik het toestel niet om dieren of mensen te reinigen.

Gebruik je toestel nooit buiten of op natte oppervlaktes of om vocht op te pikken.

WAARSCHUWING: Dit apparaat bevat een UV-straler. Kijk niet in de lichtbron.

Hoover service: Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover uit te laten voeren.

Statische elektriciteit: Sommige dekens kunnen een kleine ophoping van statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

Het milieu:

Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.



Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho só deve ser utilizado para limpeza de colchões, cobertores, almofadas, assentos e outros têxteis, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuada por crianças sem supervisão. Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

Mantenha as mãos, os pés, as roupas largas e o cabelo longe das escovas rotativas.

Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Hoover.

Limpe frequentemente o depósito de pó e a montagem prévia do filtro do motor. Não deixe o aparelho ligado. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada após a utilização ou antes de o limpar ou executar qualquer tarefa de manutenção.

Não aspire objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.

Este produto está dotado de uma lâmpada UV que impede a visualização da parte inferior da máquina em caso de ativação, de modo a evitar ferimentos no corpo humano devido à radiação UV. Nunca aponte a fonte de luz para pessoas ou animais quando a luz estiver acesa.

Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores.

Não utilize a lâmpada UV apenas no funcionamento num único lugar para utilização contínua, pois isto pode afetar a limpeza do objeto.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

Não utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.

Não utilize o aparelho no exterior, em superfícies húmidas ou para aspirar líquidos.

ATENÇÃO: Este aparelho possui um emissor UV. Não olhe fixamente para a fonte de luz.

Assistência da Hoover: Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou

reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

Electricidade estática: Alguns cobertores podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. A descarga de electricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.

Ambiente:

O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



This product complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este electrodoméstico debe utilizarse únicamente para limpiar colchones, cobijas, almohadas, cojines, sofás y otros tejidos según se describe en esta guía. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento bajo supervisión y con una explicación de las instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y que comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar riesgos de seguridad, el cable de alimentación sólo puede ser cambiado por un especialista del servicio técnico de Hoover.

Utilice únicamente accesorios, consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Hoover.

Mantener lejos de los cepillos rotatorios los pies, manos, ropa y cabellos.

Limpie frecuentemente el depósito de suciedad y el grupo filtro pre-motor.

No deje enchufado el aparato. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

No aspire objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.

Este producto tiene una lámpara UV, evite mirar el fondo de la máquina cuando está encendida, para evitar daños por radiaciones UV al cuerpo humano.

No rocíe ni aspire líquidos inflamables, aerosoles para limpiar o sus vapores.

No utilice la lámpara UV para concentrar el trabajo con un uso continuo en un sólo lugar, esto puede dañar el objeto a limpiar. Nunca apuntar la fuente de luz hacia personas o animales cuando la luz esté encendida.

No siga utilizando su aparato si parece tener algún defecto.

No utilice el aparato en personas ni animales.

No utilice el aparato al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos.

ADVERTENCIA: Este electrodoméstico contiene un emisor de UV. No fije la mirada en la fuente de luz.

Servicio Técnico de Hoover: Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio Técnico de Hoover.

Electricidad estática: Algunas cobijas pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Den här rengöraren är endast avsedd för madrass-, kudd-, soff-, och annan textilrengöring, enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har den erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert vis och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som användaren ska utföra, får inte göras av barn utan överinseende. Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika säkerhetsrisker så måste en behörig Hoover-servicetekniker byta nätsladden.

Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Hoover.

Håll händer, fötter, lösa klädesplagg och hår borta från roterande borstar.

Rengör ofta dammuppsamlaren och filteraggregatet.

Lämna aldrig denna apparat inkopplad. Stäng alltid av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget efter användning eller innan rengöring av produkten eller utföring av en underhållsåtgärd.

Plocka inte upp hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, fimpar eller andra liknande föremål.

Den här produkten har en UV-lampa. Undvik att titta på undersidan av maskinen om strömmen är på för att undvika UV-strålning mot kroppen.

Plocka inte upp eller spraya med brandfarliga vätskor, rengöringsmedel, aerosoler eller ångor.

Använd inte UV-lampan för koncentrerad användning av en plats. Detta kan skada rengöringsföremålet. Rikta aldrig ljuskällan mot människor eller djur när lampan är tänd.

Fortsätt inte att använda apparaten om den verkar defekt.

Använd inte apparaten för att rengöra djur eller människor.

Använd inte apparaten ut ur dörrar eller på något vått underlag eller för våtupptagning.

WARNING: Denna apparat har en UV-utsändare. Se inte rakt in i lampan.

Hoover service: För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Hoover.

Statisk elektricitet: Vissa filter kan orsaka att lite statisk elektricitet byggs upp. Elektrostatiska urladdningar är inte hälsofarliga.

Miljön:

Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshandlingen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.



Denna produkt överensstämmer med de Europeiska Direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tätä laitetta saa käyttää ainoastaan patjoille, huoville, tyynyille, pikkutyynyille, sohville sekä muiden tekstiilien puhdistukseen tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai ei kokemusta tai tietoja, mikäli näille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Käyttäjän suorittamaa puhdistusta ja huoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa. Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos virtajohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Hoover-huoltoilike.

Käytä ainoastaan Hooverin toimittamia tai suosittelemia kiinnityskappaleita, lisävarusteita tai varaosia.

Pidä kädet, jalat, löysät vaatteet ja hiukset poissa pyörivistä harjoista.

Puhdista tiheästi pölykuppi sekä esimoottorin suodatin kokonaisuus.

Älä jätä laitetta kytketyksi virtaan. Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä aina käytön jälkeen ja ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja tai muita vastaavia esineitä.

Tässä tuotteessa on UV-lamppu. Vältä katsomasta laitteen pohjaan virran ollessa päällä välttääksesi UV-säteilyn haitat ihmiskehölle. Älä koskaan osoita valonlähteellä kohti ihmisiä tai eläimiä valon ollessa päällä.

Älä ruiskuta laitteelle tai imuroi laitteella syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai näiden höyryjä.

Ole hyvä ja älä käytä UV-lamppua työskentelyyn keskittymiseksi paikassa, jossa on jatkuvaa käyttöä, sillä se saattaa vaurioittaa pestävää esinettä.

Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.

Älä käytä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.

Älä käytä laitettasi ulkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä.

VAROITUS: Tässä laitteessa on UV -säteilijä. Älä tuijota valonlähdettä

Hoover-huolto: Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa teettää valtuutetussa Hoover-huollossa.

Staattinen sähkö: Jotkut huovat voivat voimistaa hieman staattista sähköä. Staattisen sähkön purkaus ei ole vaarallista terveydelle.

Ympäristö:

Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.



Tämä tuote on yhdenmukainen Euroopan direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το στρώματα, κουβέρτες, μαξιλάρια, μαξιλάρια καναπέ και καθαρισμό άλλων υφασμάτων, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει το βιβλίο που κρατάτε στα χέρια σας.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ προϋποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλείά τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από τα παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλείά τους. Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για λόγους ασφάλειας η αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου της συσκευής πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στα σημεία τεχνικής υποστήριξης Hoover.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Hoover.

Καθαρίζετε συχνά το δοχείο σκόνης και το σύστημα του φίλτρου πριν από τον κινητήρα.

Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα. Πριν τον καθαρισμό της συσκευής ή οποιασδήποτε εργασία συντήρησης, πρέπει να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα.

Μην συλλέγετε με τη συσκευή σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, καυτή στάχτη, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό είναι εφοδιασμένο με λάμπα υπεριώδων, αποφύγετε να κοιτάτε το κάτω μέρος του μηχανήματος όταν είναι αναμμένο, για να αποφύγετε βλάβες από την υπεριώδη ακτινοβολία στο ανθρώπινο σώμα. Μην ψεκάζετε ή συλλέγετε εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αερολύματα ή τους ατμούς τους. Παρακαλούμε να μην χρησιμοποιείτε τη λάμπα υπεριώδων για να εργαστείτε σε ένα σημείο για ασυνεχή χρήση, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο αντικείμενο που καθαρίζετε.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίζετε ζώα ή άτομα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους, σε υγρή επιφάνεια ή για τη συλλογή υγρών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή αυτή περιέχει πομπό υπεριώδους ακτινοβολίας. Μην κοιτάτε την πηγή φωτός.

Service Hoover: Για τις εργασίες συντήρησης ή αποκατάστασης κακής λειτουργίας ή βλάβης πρέπει να απευθύνεστε αποκλειστικά στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης Hoover, έτσι εξασφαλίζετε την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής.

Περιβάλλον:

Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόσυρση της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για θέματα προστασίας του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική υπηρεσία, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα που το αγοράσατε.



Αυτό το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές οδηγίες με αριθμο 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор используется для чистки матрасов, одеял, подушек, диванных валиков, диванов и других текстильных изделий согласно приведенным в этой брошюре инструкциям. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Дети старше восьми лет, а также лица со сниженным физическим, сенсорным или умственным развитием или отсутствием опыта или знаний об устройстве могут использовать устройство под присмотром или если они должным образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают риски, которые может повлечь собой его использование. С устройством не должны играть дети. Не следует допускать детей к очистке и обслуживанию прибора без присмотра взрослых. Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор. Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист авторизованного сервисного центра Hoover.

Μην πλησιάζετε τις περιστρεφόμενες βούρτσες με τα χέρια, τα πόδια, τα μαλλιά ή τα ρούχα σας.

Используйте только рекомендуемые Hoover насадки, расходные материалы или запасные части.

Не приближайте вращающиеся щетки к рукам, ногам, болтающейся одежде и волосам.

Необходимо как можно чаще чистить контейнер для сбора пыли и фильтр защиты двигателя.

Не оставляйте прибор включенным в розетку. После использования или перед очисткой или обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки. Не используйте прибор для сбора острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков или аналогичных объектов.

Данный прибор оснащен ультрафиолетовой лампой, поэтому старайтесь не смотреть на него снизу при включенном питании, чтобы избежать травмы в результате воздействия ультрафиолетового излучения. Никогда не направляйте источник света на людей или животных, когда свет включен. *Ποτέ μην στρέφετε την πηγή φωτός σε ανθρώπους ή ζώα όταν το φως είναι αναμμένο.*

Не распыляйте или не собирайте горючие жидкости, чистящие средства, аэрозоли или прочие пары.

Не пользуйтесь УФ лампой для длительной усиленной обработки одного и того же места – это может повредить очищаемый объект.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором. Не пользуйтесь прибором для очистки животных или людей.

Не применяйте прибор вне помещений, на влажных поверхностях или

для сбора жидкостей.

ВНИМАНИЕ: Данный прибор содержит УФ излучатель. Не смотрите на источник света.

Сервисная служба Hoover: Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора любой вид ремонта рекомендуется производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

Статическое электричество: Некоторые одеяла способны накапливать небольшой заряд статического электричества. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

Окружающая среда:

Клеймо на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местным законодательством по утилизации отходов. Для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором было куплено изделие.



Данный продукт отвечает требованиям Европейских Директив 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia materacy, koców, poduszek, sof oraz innych tekstyliów w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz wiedzy, jedynie pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia urządzenia oraz związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenia nie powinny czyścić ani konserwować dzieci bez nadzoru. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover.

Nie zbliżać rąk, stóp, luźnej odzieży ani włosów do obracających się szczotek. Często czyścić pojemnik na kurz oraz zestaw filtra przed silnikiem.

Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do gniazdka zasilającego. Należy zawsze wyłączać urządzenie i wyjmować wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka po zakończeniu użytkowania, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Nie wolno wciągać twardych lub ostrych przedmiotów, zapalek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.

Urządzenie to jest wyposażone w lampę UV. Nie patrzeć na spód maszyny, kiedy ta jest podłączona do zasilania, aby uniknąć obrażeń powstałych w związku z działaniem promieni UV. Nigdy nie kierować źródła światła na ludzi lub zwierzęta, kiedy światło jest włączone.

Nie spryskiwać łatwopalnymi cieczami, środkami czyszczącymi w aerozolu ani parą.

Nie koncentrować światła lampy UV na jednym miejscu przez dłuższy czas, ponieważ może to uszkodzić czyszczony przedmiot.

Nie kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia.

Nie używać urządzenia do odkurzania ludzi lub zwierząt.

Nie używać urządzenia na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni ani do zbierania wody.

Ostrzeżenie: Urządzenie zawiera promiennik UF. Nie wpatrywać się w źródło światła.

Serwis firmy Hoover: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecanie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

Ładunki elektrostatyczne: Czyszczenie niektórych koców może powodować niewielkie naelektryzowanie. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

Ochrona środowiska:

Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Niniejsze urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw europejskich 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Toto zařízení by mělo být používáno pouze pro matrace, příkrývky, polštáře, sedací soupravy a čištění jiných textilních výrobků, jak je uvedeno v této uživatelské příručce. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud mají dozor nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání tohoto přístroje a byly seznámeny s možnými riziky jeho používání. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu. Jestliže je poškozena síťová šňůra, okamžitě přestaňte zařízení používat. Síťovou šňůru musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby se předešlo ohrožení bezpečnosti.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Hoover.

Udržujte dostatečnou vzdálenost rukou, nohou, volného oděvu a vlasů z dosahu otočných kartáčů.

Často čistěte prachovou nádobku a sestavu předmotorového filtru.

Nenechávejte zařízení zapnuté v zásuvce. Před čištěním nebo jakoukoli údržbou zařízení vždy vypněte a síťovou šňůru vytáhněte ze zásuvky.

Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky a podobné předměty.

Tento produkt je s UV lampou, vyhněte se nahlížení do spodní části stroje v případě zapnutí, aby UV záření nepoškodilo lidský organismus.

Nikdy nemiřte se zapnutým světelným zdrojem na lidi nebo zvířata.

Nestříkejte na zařízení hořlavé spreje, čisticí tekutiny, barvy ani jejich výpary.

Nepoužívejte UV lampu dlouhodobě na jednom místě, může to poškodit čištěný předmět.

Spotřebič nepoužívejte, pokud je vadný.

Nepoužívejte zařízení pro čištění zvířat a osob.

Nepoužívejte Vaše zařízení venku, na mokré povrchy nebo na mokrá vysávání.

Varování: Součástí tohoto zařízení je UV zářič. Nedívejte se do zdroje světla.

Servis Hoover najdete na internetových stránkách www.candy-hoover.cz Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zajištěny pouze v případě, že bude prováděn pravidelný servis a opravy, které musí

zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

Statická elektřina Některé deky mohou způsobit hromadění statické elektřiny. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

Životní prostředí:

Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Musí být dodán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy pro ochranu životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu. Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u služby pro sběr domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek je v souladu s Evropskými směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Napravo uporabljajte samo za čiščenje vzmetnic, pokrival, vzglavnikov, zof in drugih tekstilnih površin, kot je to opisano v priročniku. Prosimo, da se pred uporabo sesalnika temeljito seznanite s temi navodili.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi aparata ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora. Če je napajalni kabel poškodovan, nemudoma prenehajte z uporabo sesalnika. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Hooverjev serviser.

Uporabljajte le dodatke, potrošni material ali nadomestne dele, ki jih priporoča ali dobavi Hoover.

Imejte roke, noge, ohlapna oblačila in lase proč od vrtljivih krtač.

Pogosto čistite posodo za prah in sestavne dele predmotornega filtra.

Sesalnika ne puščajte priključenega na električno omrežje. Po vsaki uporabi ali pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli in čiščenjem naprave sesalnik vedno izklopite in izvlecite vtikač iz električne vtičnice.

Ne smete sesati trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih snovi.

Na napravi je nameščena UV svetilka. Svojega pogleda ne usmerjajte v spodnji del naprave, ko je ta prižgana, ter tako preprečite poškodbe, ki jih na telesu lahko povzročijo ultravijolično sevanje.

Ko je lučka prižgana, svetlobnega vira nikoli ne usmerjajte v ljudi ali živali.

Ne smete pršiti ali sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov

Ultravijolične svetilke ne uporabljajte neprestano na istem mestu, saj bi to lahko povzročilo poškodbe predmeta, ki ga čistite.

Ne smete nadaljevati z uporabo sesalnika, če opazite nepravilnosti v delovanju.

Ne smete uporabljati sesalnika za čiščenje živali ali ljudi.

Sesalnika ne smete uporabljati na prostem, na kakršni koli mokri površini ali za sesanje tekočin.

OPOZORILO: Naprava vsebuje ultravijolični oddajnik. Svojega pogleda ne usmerjajte v vir svetlobe.

Hooverjev servis: Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščen Hooverjev serviser.

Statična elektrika: Nekatera pokrivala lahko ustvarijo manjša nakopičenja statične elektrike. Kakršen koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

Okolje:

Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadek. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



Izdelek je skladen z evropskimi direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu aygıt yalnızca bu kullanıcı kılavuzunda açıklandığı gibi yatak, battaniye, yastık, koltuk ve diğer tekstil ürünlerinin temizliğinde kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetimi veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilirler. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemi denetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Herhangi bir yaralanmaya engel olmak için güç kablosunun mutlaka yetkili bir Hoover servisi tarafından değiştirilmesi gereklidir.

Yalnızca Hoover tarafından önerilen veya sağlanan aparatları, malzemeleri ve yedek parçaları kullanın.

Ellerinizi, ayaklarınızı, bol giysileri ve saçlarınızı dönen fırçalardan uzak tutun.

Toz haznesi ve ön motor tertibatını sık sık temizleyin.

Süpürgenin fişini prize takılı bırakmayın. Cihazı kullanmadan veya temizlemeden önce ya da herhangi bir bakım işleminden önce daima kapalı konuma getirin ve fişi prizden çekin.

Sert veya keskin nesnelere, kibritleri, sıcak külleri, sigara izmaritleri veya diğer benzeri öğeleri toplamayın.

Bu ürün UV lambası içermektedir, UV ışınımının insan vücuduna verebileceği hasarlardan kaçınmak için güç açıkken makinenin alt kısmını izlemekten kaçının. Işık açıkken ışık kaynağını kesinlikle insanlara veya hayvanlara yöneltmeyin.

Yanıcı sıvıları, temizleme sıvılarını, aerosollerini veya spreyleri püskürtmeyin ya da toplamayın.

Lütfen UV lambasını sürekli kullanım için tek bir yere odaklanacak şekilde kullanmayın, bu eylem temizlenen nesneye hasar verebilir.

Arızalı görünüyorsa cihazınızı kullanmaya devam etmeyin.

Cihazı hayvanları veya insanları temizlemek için kullanmayın.

Cihazınızı dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde ya da ıslak toplama için kullanmayın.

UYARI: Bu cihaz, bir UV yayıcı içermektedir. Işık kaynağına doğrudan bakmayın.

Hoover teknik servisi: Cihazın uzun süre güvenli ve verimli kullanımını sağlamak için, servis ve bakımlarının yetkili Hoover servisinde yapılmasını tavsiye ederiz.

Statik elektrik: Bazı battaniler az miktarda statik elektrik birikimine neden olabilir. Statik elektrik deşarjı sağlığa zararlı değildir.

Çevre

Ürünün üzerindeki sembol, bu ürünün ev atığı olarak değerlendirilmeyeceğini gösterir. İmha edileceği zaman, elektrikli ve elektronik ekipman imhası için belirlenen toplama noktalarına gönderilmelidir. İmha işlemleri yerel yönetimlerin yürürlükte olan mevzuatına göre yapılmalıdır. Ürünün nasıl elden çıkarılacağı konusunda daha detaylı bilgi için bağlı bulunduğunuz muhtarlığa, çöp toplama şirketine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya müracaat edin.



Bu ürün Avrupa Direktifleri 2014/35/EC, 2014/30/EC ve 2011/65/EC'ye uygundur.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

Ezt a készüléket kizárólag matracokhoz, takarókhoz, párnákhoz, kanapékhoz és egyéb textíliák tisztítására lehet használni az ebben az útmutatóban leírt módon. Kérjük, a készülék használata előtt bizonyosodjon meg róla, hogy az összes utasítást megértette-e.

Ezen készüléket 8 éves, vagy annál idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési, vagy mentális képességekkel, továbbá tapasztalat nélküli személyek csak felügyelet mellett használhatják, továbbá ha a készülék használatára vonatkozó útmutatásokat megkapták, és biztonságosan tudják a készüléket használni, és megértették az azzal járó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítás, és a karbantartást nem végezheti el gyerek, felügyelet nélkül. Ha a tápvezeték megsérült, akkor azonnal hagyja abba a készülék működtetését. A veszélyek elkerülése érdekében a tápkábelét egy Hoover szervizmérnökkel cseréltesse ki.

Csak a HOOVER által javasolt tartozékokat, fogyóeszközöket és pótalkatrészeket használja.

A forgó keféktől tartsa távol kezét, lábát, a laza ruházatot és haját.

Tisztítsa meg rendszeresen a porzáró sapkát és a motor előtti szűrőt.

A készüléket ne hagyja a hálózatra csatlakoztatva. A használatot követően, illetve tisztítási vagy karbantartási műveletek előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a csatlakozót az aljzatból.

Ne szívjon fel kemény vagy éles tárgyakat, gyufát, forró hamut, cigarettacsíkket vagy hasonló tárgyakat.

Ez a termék egy beépített UV-lámpát tartalmaz. Az UV-sugárzás miatti sérülés elkerülése érdekében ne nézzen a gép alsó részébe annak bekapcsolt állapotában. Soha ne irányítsa a fényforrást emberekre vagy állatokra, ha az be van kapcsolva.

A készüléket ne szórja le vagy szívjon fel vele gyúlékony folyadékokat, tisztítófolyadékokat, aerosolokat vagy ezek gőzeit.

A tisztítandó tárgy károsodásának elkerülése érdekében ne használja az UV-lámpát hosszú időn keresztül egyetlen helyen.

Ha hibásnak tűnik, akkor ne használja tovább a készüléket.

A készüléket ne használja állatok vagy személyek tisztítására.

A készüléket ne használja kültéren, nedves felületen, illetve nedvesség felszívására.

FIGYELEM: Ez a készülék UV-sugárzást kibocsátó elemet tartalmaz. Ne nézzen a fényforrásba.

Hoover szerviz: A készülék biztonságos és hatékony működésének fenntartása érdekében azt javasoljuk, hogy a szervizelési és karbantartási munkálatokat kizárólag a Hoover szervizmérnökökkel végeztesse el.

Statikus elektromosság: Bizonyos takarók esetén kis mértékű elektrostatikus töltés keletkezhet. A statikus kisülések nem életveszélyesek.

Környezetvédelem:

A terméken lévő szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. A készüléket egy elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére szakosodott helyen kell leadni. A termék leselejtezését a szemétkelésre vonatkozó helyi környezetvédelmi jogszabályok szerint kell elvégezni. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat a helyi önkormányzatnál, a háztartási szeméttel foglalkozó hulladékkezelő vállalatnál, vagy annál az üzletnél kaphat, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék a következő Európai direktíváknak felel meg: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

UPUTEZA SIGURNO KORIŠTENJE

Ovaj bi se uređaj trebao koristiti samo za čišćenje madraca, deka, jastuka i uzglavlja, kauča i drugih tekstilnih predmeta, kao što je opisano u ovim uputama. Prije korištenja uređaja budite sigurni da ste u potpunosti razumjeli ove upute.

Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti kao i osobe sa smanjenim psihofizičkim sposobnostima odnosno osobe s nedostatkom znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su obučene za sigurnu upotrebu uređaja te shvaćaju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem niti ga smiju čistiti ili održavati bez nadzora odraslih osoba. Nadgledajte korištenje kada s uređajem rukuju djeca. Ako je kabel za napajanje oštećen, odmah prekinuti uporabu. Kakobi se izbjegle opasnosti, ovlaštenu Hoover servisera mora izmijeniti kabel za napajanje.

Koristiti isključivo dodatke, potrošne ili dodatne materijale koje preporuča ili dostavlja Hoover.

Držati ruke, noge, (široku) odjeću i kosu podalje od rotirajućih četki.

Vršite česta čišćenja spremnika za prašinu i sustava za filtriranje koji pokriva motor.

Ne ostavljajte uređaj uključen u struju. Uvijek ugasisite i isključite utikača iz utičnice nakon korištenja ili prije čišćenja uređaja ili tijekom održavanja.

Ne usisavati krute ili oštre predmete, šibice, vruć pepeo, opuške ili druge slične predmete.

Ovaj proizvod sadrži UV svjetiljku, izbjegavajte gledati dno aparata dok je uključen radi sprječavanja povrede tijela UV radijacijom.

Izvor svjetla nikad ne usmjeravajte prema ljudima ili životinjama dok je svjetlo upaljeno.

Ne prskati ili usisavati zapaljive tekućine, tekućine od čišćenja, sadržajesprejeva ili njihovih isparavanja.

Izbjegavajte korištenje UV svjetiljke kod rada na istom mjestu na duži period jer može doći do kvara djela za čišćenje.

Prestati sa korištenjem ako aparat djeluje neispravno.

Nekoristiti ovaj aparat kod pranja životinja ili ljudi.

Nemojte koristiti ovaj uređaj na otvorenom, na mokrim površinama ili za mokro usisavanje.

UPOZORENJE: Ovaj aparat sadrži odašiljač UV zraka. Nemojte uporno gledati u izvor svjetlosti.

Ovlašteni HOOVER servis: Da osigurate stalno siguran i učinkovit rad uređaja, savjetujemo da svaki servis i sve popravke usisavača izvede isključivo ovlaštenu Hoover servisera.

Statičkielektricitet: Neke deke mogu prouzrokovati stvaranje manjih količina statičkog elektriciteta. Otpuštanjestatičkog elektriciteta nije opasno za zdravlje.

Zaštita prirodnog okoliša:

Simbol na proizvodu pokazuje da se proizvod ne tretira kao kućanski otpad. Umjesto toga, on se odlaže na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Odlaganje se mora provoditi u skladu s lokalnim zakonima o odlaganju otpada. Za detaljnije informacije o tretiranju, obnavljanju i recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte lokalnu upravu, odlagalište kućanskog otpada ili prodavaonicu u kojoj ste kupili proizvod.



Ovaj uređaj je u skladu s europskim direktivama 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. www.hoover-home.com

